



# Au Fil de la Lauch

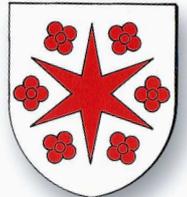
*S'herrlesher Freschablättla*  
*(Le journal des Grenouilles de Herrlisheim)*

Site : <http://www.herrlisheim-pres-colmar.fr>



Jun 2011

## EditO



L'été n'est pas loin ...

Le mois de juin, celui des cerises, du soleil et des longues journées sans fin.

Le mois de juin, celui du long week-end de la Pentecôte, de la fête des pères et de la fête de la musique.

Le mois de juin est aussi celui du fleurissement.

La commune est entrain d'embellir notre village. Nous comptons sur vous pour embellir vos jardins, fenêtres et balcons.

Nous vous souhaitons de belles journées ensoleillées ...

Lucien STOECKLIN



La barque décorative



Remise des prix maisons fleuries 2010



Les tags



L'arbre sectionné

# Le Mot du Maire



## CELA S'EST PASSE ...

Remise des prix du fleurissement 2010, tournoi de quilles, concours de pêche, AG de l'USEP, Festival du Rire, etc ... Les animateurs du village sont très occupés actuellement et en sont vivement remerciés. Laurent et le comité de FRESCH'N CO ont encore démontré leur capacité d'organiseurs de grandes manifestations pour cette troisième édition du Festival du Rire. Un grand MERCI à toute l'équipe.

## LES TRAVAUX ...

Les travaux engagés impasse de la Gare, route de Sainte Croix en Plaine et sur la roue à aubes sont pratiquement terminés. Une barque décorative a été installée à l'entrée de la rue de la Scierie, l'éclairage de la tour des voleurs fonctionne depuis la semaine dernière, l'aménagement des espaces verts et le fleurissement du village effectués par les agents communaux et Lucien, sont en cours. Quelques petits détails restent à régler ici et là mais par petites étapes, nous arriverons à embellir encore davantage notre village.

Nous remercions dès à présent la famille ROSALINA pour leur coopération en autorisant l'installation de l'éclairage sur leur domaine privé ainsi que Monsieur pour son aide efficace.

Le chantier « GAZ » avancera désormais moins vite car des réseaux supplémentaires y sont enfouis (haute tension, éclairage public, téléphone, courant faible).

Une mise au point a été faite lors de la dernière réunion de chantiers avec les différents intervenants suite à quelques problèmes rencontrés sur le terrain, mais dans l'ensemble, c'est un chantier qui se passe bien.

## LES INCIVILITES

Le vandalisme a réapparu à différents endroits du village. Un arbre nouvellement planté a été carrément sectionné près de l'ensemble table/bancs du parking de la Lauch qui avait été démoli en 2010 et que nous avons remis en état, des tags sont apparus sur un banc fraîchement repeint ainsi que sur le pont traversant la Lauch et la piste cyclable. Sans parler des nombreux déchets laissés sur place, il est dommage que ces quelques désœuvrés ne respectent pas les biens appartenant à la collectivité et utilisés par nous tous.

La bonne nouvelle : le passage souterrain de la gare qui était entièrement tagué, vient d'être repeint par la SNCF.

## URBANISME

Suite à l'article paru dans la presse concernant le projet du gouvernement permettant d'« Agrandir sa maison de 20 à 40 m<sup>2</sup> sans permis de construire », nous vous rappelons qu'une déclaration préalable est toutefois nécessaire. Mais il est préférable de se renseigner à la mairie avant d'entreprendre des travaux sur votre habitation.

## BUDGET 2011

Par manque de place dans le présent numéro, les explications promises sur le budget 2011 sont reportées dans le prochain bulletin.

## INTERCOMMUNALITE

C'est un des gros dossiers que les élus ont en charge en cette année 2011. Suite aux écrits diffusés dans les DNA et aux affirmations qu'on a pu entendre, je

tenais à réagir. Je vous prie de trouver ci-après le texte intégral qui a paru dans les DNA du 17 mai 2011.

### **Herrlisheim, réaction du maire au sujet de l'intercommunalité. Le rattachement à la CAC « plus intéressant »**

Gérard Hirtz, le maire de Herrlisheim-près-Colmar, réagit aux propos tenus lors de la réunion publique organisée par la municipalité d'Eguisheim au sujet de l'intercommunalité (DNA du 13 mai).

« Les maires des communes isolées de Herrlisheim, Husseren, Obermorschwihr, Voegtlinshoffen et Eguisheim s'étaient rencontrés plusieurs fois entre janvier et octobre 2009 dans le but de créer éventuellement leur propre communauté de communes », explique Gérard Hirtz en précisant que « ces réunions de travail ont été interrompues après l'assemblée générale des maires du canton du 3 décembre 2009 qui a eu lieu à Voegtlinshoffen, le préfet nous ayant conseillé d'attendre la parution des textes officiels ».

« En décembre 2010, les nouvelles instructions n'ont plus permis la création d'une comcom de moins de 5000 habitants : nos villages réunis en comptaient 4800 », poursuit le maire de Herrlisheim. « De ce fait, notre projet est devenu caduc. »

### **« De la trésorerie en moins, pas vrai pour notre village »**

Gérard Hirtz tient également à rappeler que l'équipe municipale précédente a travaillé longtemps sur un projet de comcom appelé « Banane Sud » allant d'Andolsheim à Husseren, « projet qui n'a pu se réaliser du fait de l'opposition de la commune d'Eguisheim et suite à l'intégration de Sainte-Croix-en-Plaine à la CAC ».

Le maire de Herrlisheim précise encore que début 2011, les élus locaux ont reçu Lucien Muller et Gilbert



Meyer, respectivement vice-président et président de la CAC, afin d'être informés sur le fonctionnement de leur communauté ; Lors de la réunion de travail du 22 février 2011 à Obermorschwihr, le percepteur M. Schweitzer et son adjoint M. Entressangle ont remis à chaque commune un document appelé « Simulation intégration CAC », chiffrant les dépenses et les recettes de chaque collectivité, explique Gérard Hirtz. « On y constate que l'attribution de compensation, minorée des charges relatives aux compétences transférées à la CAC, compensera la taxe professionnelle unique versée à la CAC. Dans le cadre des textes actuellement en vigueur, il n'y aura par conséquent aucun effet négatif sur les finances locales, ni sur celles des habitants puisque la CAC n'a pas de fiscalité additionnelle. Ainsi, à l'inverse de la comcom voisine, la CAC n'applique pas de majoration pour les taxes sur les ménages. »

Gérard Hirtz remarque que « contrairement à ce que dit le maire d'Eguisheim, le projet initial n'est pas « tombé à l'eau » dès que Husseren et Herrlisheim ont annoncé leur volonté de rallier la CAC mais que le projet est devenu tout simplement irréalisable du fait du nombre d'habitants. Il n'a d'ailleurs jamais été question de rejoindre « ensemble » telle ou telle communauté de communes, chacune des cinq collectivités étant libre de son choix ».

« Les élus de Herrlisheim estiment que le rattachement à la CAC est financièrement et économiquement plus intéressant et profitable pour la commune », conclut le maire.

Le préfet du Haut-Rhin vient de nous faire parvenir récemment le projet de schéma départemental de coopération intercommunale « AVRIL 2011 ». Je vous fais part de 2 paragraphes :

## 1) Concernant le nombre d'habitants

### SITUATION DE L'INTERCOMMUNALITE SUR L'ARRONDISSEMENT ...

« 9 communes n'appartiennent à aucun EPCI à fiscalité propre : EGUISHHEIM (1 637h), HERRLISHEIM-PRES-COLMAR (1 758 h), HUSSEREN-LES-CHATEAUX (530 h), OBERMORSCHWIHR (405 h) et VOEGTLINSHOFFEN (565 h) ... ce qui fait un total de 4 895 habitants donc inférieur à 5 000 habitants ! »

## 2) Du côté de la trésorerie

### EXTENSION DE LA CAC aux 5 communes isolées de HERRLISHEIM, NIEDERMORSCHWIHR, SUNDHOFFEN, WALBACH et ZIMMEBACH ... SOLIDARITE FINANCIERE

Le rattachement des communes à un EPCI à fiscalité professionnelle unique est neutre pour les communes puisque le mécanisme de droit commun des attributions de compensation assure le retour de leurs ressources aux communes nettes des charges transférées à l'EPCI. Pour le financement ultérieur des compétences intercommunales, les communes rattachées bénéficieront par ailleurs du produit de fiscalité professionnelle par habitant de la CAC, plus important : en 2010, le montant de la compensation relais par habitant de la CAC était plus de deux fois supérieur à celui des cinq communes...

Pour conclure le point « INTERCOMMUNALITE », je rappelle que notre village s'appelle bien : HERRLISHEIM-PRES-COLMAR et non HERRLISHEIM-PRES-ROUFFACH.

Le mois de juin est particulièrement

chargé pour les animateurs de notre village que sont les associations, les écoles, le Conseil de Fabrique, etc ...

Nous souhaitons à tous le succès et surtout une météo favorable.

Cordialement.

Votre Maire,  
Gérard HIRTZ

## FERMETURE DE LA MAIRIE ET DE L'AGENCE POSTALE

**LE VENDREDI  
03 JUIN 2011**

**n° d'urgence :**

**03 89 49 32 43**



## CONTENEURS INFO

Du fait des travaux en cours et prévus pour l'aménagement du parking de la gare, toutes les bennes à verres, papiers, vêtements et piles seront déplacées prochainement vers la rue Saint-Michel, en face de la citerne de gaz des Dragées ADAM.





## PLAN CANICULE 2011

L'été approche et, comme les années précédentes, la commune met en place le dispositif du « Plan Canicule ».

Notre mission est d'organiser le recensement des personnes âgées et des personnes handicapées vivant à domicile afin qu'elles puissent demander leur inscription dans le registre « Plan canicule ».

Celui-ci est confidentiel, les données sont transmises aux services autorisés **uniquement sur demande du Préfet**. Les personnes qui se sont déjà inscrites les années précédentes n'ont plus à faire cette démarche.

Dans ce cadre, mais aussi au nom de la solidarité dans notre village, les personnes recensées seront contactées par la municipalité pour pouvoir cerner les besoins et les attentes que vous nous soumettrez. Nous pourrons ainsi vous apporter aide et réconfort si le plan canicule est déclenché. Marie-Thérèse Zwickert sera votre contact pour de plus amples renseignements.

**Tél. 03 89 49 39 80 ou 03 89 49 32 73.**

N'hésitez pas à remplir le questionnaire confidentiel ci-joint que vous ferez parvenir au secrétariat de la mairie.

**Merci pour votre confiance**



## STATISTIQUES DEMANDEURS D'EMPLOI DANS LA COMMUNE

Nombre d'actifs (source INSEE) : 785	Mars 2011	Avril 2011	Mai 2011
Femmes	32	31	30
Hommes	28	30	27
Total	60	61	57
Demandeurs d'emploi indemnisés	45	48	42
Demandeurs d'emploi non indemnisables	15	13	15

## OPERATION « TRANQUILITE VACANCES »



Vous partez en vacances, que ce soit pour un long week-end, une semaine ou plus, pensez à prévenir la gendarmerie.

En effet, durant votre absence, votre domicile fera l'objet de rondes régulières, tant de jour que de nuit pour prévenir toute intrusion.

Aussi, n'hésitez pas à remplir la fiche « **Tranquillité vacances** » disponible au secrétariat de la mairie de Herrlisheim, et de l'adresser à la gendarmerie de WINTZENHEIM (68920), 6 rue Clémenceau, ou de la faxer au n° **03 89 27 97 75**. A défaut, vous pouvez également téléphoner au n° **03 89 27 01 52** pour donner les mêmes renseignements.

D'avance, la gendarmerie vous souhaite d'agréables vacances.

Communauté de Brigades de WINTZENHEIM



## AGENDA DES MOIS DE JUIN ET JUILLET 2011

### JUIN

- 04 - Remise des prix du tournoi de quilles
- 10 - Réunion « Gaz »
- 10 - AG Freschahissala
- 12 - Grand marché aux puces des enfants
- 16 - Réunion des présidents des associations
- 17 - Collecte de sang
- 17 - AG Football
- 18 - Loto de la Paroisse
- 19 - Fête de l'Amitié - Messe en plein air
- 19 - Tournoi de foot à 6
- 24 - Fêtes de la musique
- 25 - Kermesse des écoles



### JUILLET-AOUT

- |           |   |
|-----------|---|
| 2 et 3.07 | - Fête de la Grenouille                   |
| 14.07     | - Bal tricolore et retraite aux flambeaux |
| 07.08     | - Sanglier à la broche des JSP            |
| 21.08     | - Marché aux puces                        |
| 25.08     | - Collecte de sang                        |

### INFO SIEOMEC

#### Déchets d'amiante

Le SIEOMEC vous informe qu'il est en mesure d'assurer le service de collecte des déchets d'amiante.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le syndicat au **03 69 99 55 90**.

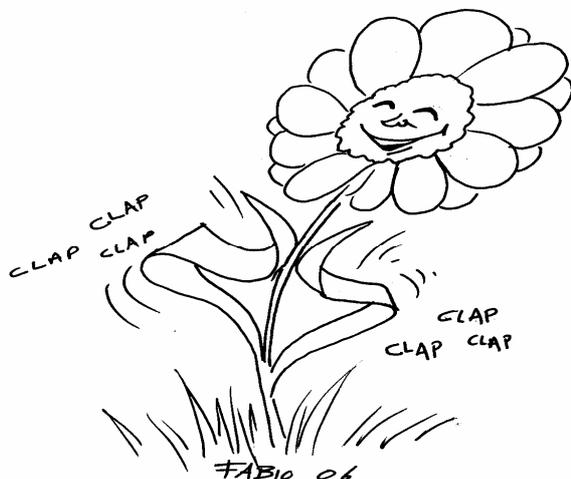
### INFOS ARBORICULTURE

L'association d'arboriculture de Herrlisheim et environs propose le

**Samedi 18 juin 2011 à 14 h 00**

au verger école situé dans le parc de l'Hôtel de ville une rencontre sur les thèmes suivants :

- ⇒ Reconnaissance des maladies et des insectes ravageurs sur les arbres fruitiers.
- ⇒ Conseils de traitements en arboriculture.
- ⇒ Opérations d'été : pincement, éclaircissage des fruits.



### INFO BIBLIOTHEQUE

La bibliothèque sera exceptionnellement fermée le

**MERCREDI 15 JUIN 2011**



## **RESULTAT DES DONNEES RADAR**

Nous vous rappelons que l'enregistrement se fait en 2 étapes. Le premier à environ 40/50 mètres et le second devant le radar.

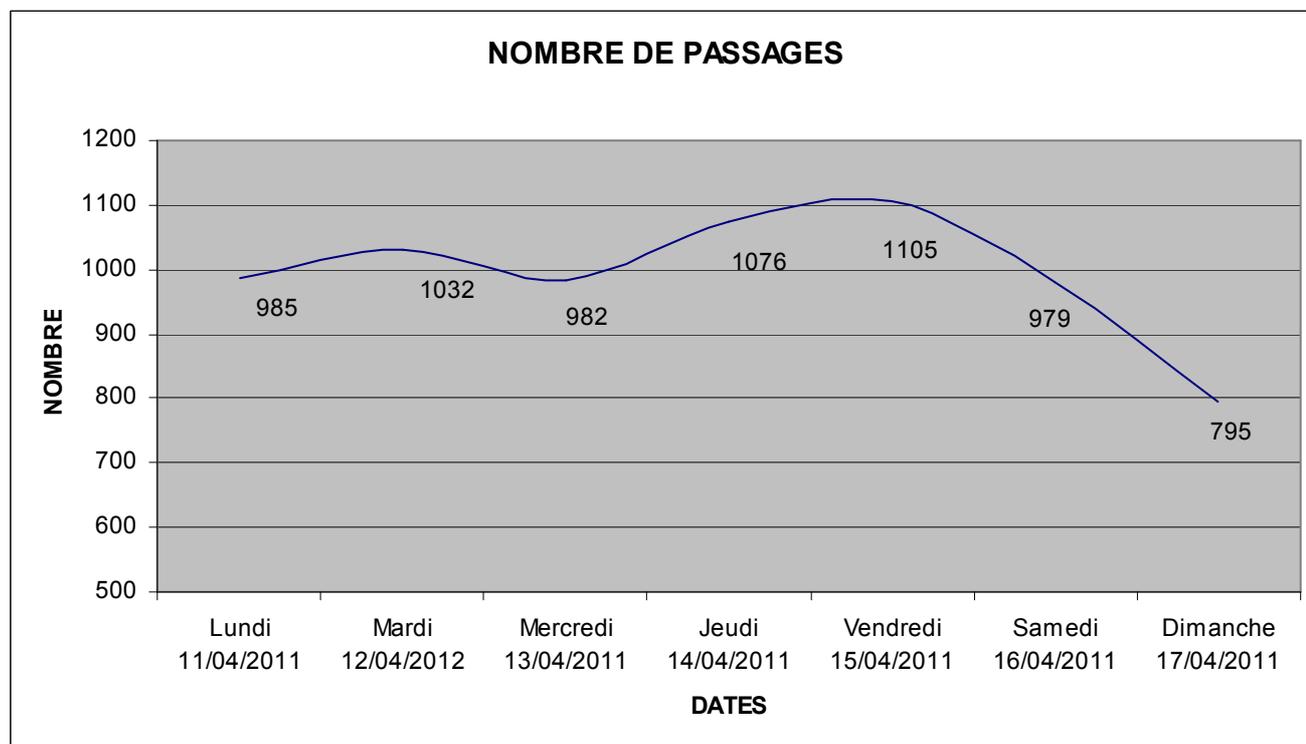
Situation du radar : Herrlisheim-Vignoble, en descendant d'Obermorschwihr, devant le n° 2, route du Vin

Période : du 23 mars au 21 avril 2011

Nbre d'enregistrements : 28351 tout compris

Vitesse	Nombre	Pourcentage	Vitesse moyenne	
			1° enregistrement	2° enregistrement
Moins de 56 km/h	13309	46,94%	45,9	45,6
De 56 à 99 km/h	15003	52,92%	65,3	59,6
Plus de 100 km/h	39	0,14%	107,8	88,4

### **Statistiques sur le nombre de passages dans le sens de la descente en une semaine, du 11 au 17 avril 2011.**





Vous qui habitez Herrlisheim ou ses environs, qui êtes musiciens,  
parents d'élève, ou intéressés par notre école de musique  
et notre orchestre,



venez participer à notre soirée

## **FAITES DE LA MUSIQUE**

**Vendredi 24 juin**  
**à partir de 19h00**

**DANS LE PARC DE L'HOTEL DE VILLE**

### **Au programme :**

- \* Audition des élèves en groupes
- \* Présentation des instruments enseignés à l'école de musique de Herrlisheim
- \* Mini concert de l'orchestre de l'ADEM'OH
- \* Concert groupe local « Les lundis au soleil »



### **A votre disposition :**

Buvette • Barbecue • Pâtisseries

Entrée libre



**ATTENTION**

## REUNION « GAZ »

le vendredi 10 Juin 2011 de 16 h à 19 h  
salle Saint Michel

Madame, Monsieur,

Les travaux de pose du réseau gaz naturel sont actuellement en cours dans la commune.

A ce jour, 7 km de réseau sont déjà posés sur les 12 km prévus.

N'attendez pas le dernier moment pour contacter un des conseillers afin de profiter de l'offre exceptionnelle de raccordement.

- Muriel MAQUIN 03 89 46 75 90
- Christian COLIN 03 89 46 76 23

**LE FRESCHAHISSALA** (accueil périscolaire) organise :

## UN GRAND MARCHÉ AUX PUCES DES ENFANTS

**DIMANCHE 12 JUIN DE 10H 00 A 17H 00**  
**DANS LE PARC DE L'HÔTEL DE VILLE DE HERRLISHEIM**

OUVERT A TOUS LES ENFANTS ET ADOS

## LES VACANCES D'ÉTÉ AU FRESCHAHISSALA

**DU LUNDI 4 AU VENDREDI 29 JUILLET 2011**

« EN QUÊTE DE BIODIVERSITÉ »

la faune et la flore, je mange, la ferme, les énergies, je recycle

Renseignements et inscriptions : Freschahissala  
Allée de l'Hôtel de Ville  
68420 Herrlisheim  
Tél 03 89 86 45 27 ou 06 35 94 70 72

## COLLECTE DE SANG

En collaboration avec l'E.F.S. de Colmar, l'Amicale des Donneurs de Sang de Herrlisheim vous invite à sa collecte de sang qui aura lieu le

**Vendredi 17 juin 2011 de 16 h 30 à 19 h 30**  
**dans les locaux de l'Hôtel de Ville de Herrlisheim.**

Toutes les personnes en bonne santé, âgées de 18 à 70 ans, sont invitées à faire ce geste de générosité.

Venez nombreux, les malades ont besoin de vous !

Un barbecue sera servi à l'issue du don.

Le Président :  
Bernard SIRY



## CONSEIL DE FABRIQUE DE L'ÉGLISE ST MICHEL

1 cours Ste Marthe  
68420 HERRLISHEIM

Le Conseil de Fabrique, aidé par une équipe rodée de bénévoles, organise les **18 et 19 juin** la fête paroissiale.

**Le samedi 18 juin à 20 heures :**  
soirée « loto » sous le chapiteau du parc de l'Hôtel de ville, avec le soutien des commerçants, des artisans et des entreprises.

**Dimanche 19 juin à 10 heures :**  
messe dominicale en plein air dans le parc de l'Hôtel de ville.

Après la messe, le Conseil de Fabrique invite la population à partager le verre de l'amitié en remerciement du soutien apporté à la paroisse par la remise de lots pour la tombola, de pâtisseries, de la présence au loto ainsi que la générosité manifestée par les dons lors des collectes.

**Durant la soirée loto et après la messe du dimanche : vente de pâtisseries et de tombolas**

Par votre soutien, votre présence, votre participation, vous contribuez au financement des besoins de la paroisse.

Merci d'avance à toutes et tous.

Les bénévoles passeront chez vous pour la quête destinée à financer le fleurissement et l'entretien de l'église (enveloppe dans le bulletin de mai) et collecteront également les lots pour la tombola jusqu'au 15 juin.

Merci d'avance pour votre accueil et votre générosité.

## LOTO NON FUMEUR

**Chapiteau Parc de l'Hôtel de  
Ville à HERRLISHEIM**

**le 18 Juin 2011 à 20 h 00**

### Lots :

- 1 téléviseur LCD 26 pouces
- 1 vélo de ville dame 18 vitesses, jantes alu, porte-bagages
- 1 table de jardin + 6 chaises pliantes en acacia avec coussins
- 1 NESPRESSO ES 80 PRO AUTOMATIC
- 1 appareil photo numérique
- 1 bon cadeau pour 2 personnes pour un dîner spectacle au restaurant « le Coin du Meunier » à Herrlisheim
- 2 bons cadeau pour la Grande Revue « le Paradis des Sources » à Soultzmatt
- Colis bouteilles Vin d'Alsace
- 1 soirée pizza
- 1 lot spécialités de Herrlisheim
- 1 échafaudage
- 1 table de pique-nique
- 1 robot BLINDER multifonctions
- 1 raclette grill et crêpes
- 2 services de porcelaine 30 pièces
- 1 coffre à linge
- 1 armoire à pharmacie
- 1 scie à onglet
- 1 perceuse à percussion
- 1 pèse personnes électronique
- + autres lots de valeur

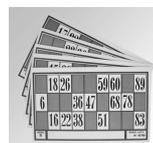
**3 € la carte, 6 pour 17 €**

**Boissons, sandwiches, pâtisseries,  
tombolas**

Organisé par le Conseil de Fabrique  
Paroisse Saint-Michel Herrlisheim

**Ouverture des caisses à 19 heures.**

**Cordiale invitation à toutes et à tous !**





## Les Grands Anniversaires du mois de Juin 2011



FLEISCHER née Marguerite RICHERT le 01/06/1928  
THOMANN Jean-Paul né le 01/06/1931  
BENDéLé Marcel né le 03/06/1939  
THOMANN née Frieda NEFF le 07/06/1929  
MICHEL née Marie-Antoinette ANDRES le 14/06/1937  
PFIFFER Helmut né le 19/06/1930  
MEYER née Marie Claire MARCHAL le 21/06/1938  
ADAM née Joséphine STOFFEL le 23/06/1923  
PALERMO Vincenzo né le 23/06/1936  
FORNY née Irène ZAEPFFEL le 24/06/1939  
MEYER Roger né le 25/06/1934  
SCHIRRER née Fernande LEHMANN le 25/06/1935  
SEEWALD née Yvonne SUTTER le 26/06/1938  
PECH née Paulette HERTZ le 27/06/1923  
REINBOLD née Marthe MEYER le 28/06/1928  
VILLEMIN Joseph né le 29/06/1932  
CRUCIFIX née Monique PIERRON le 30/06/1934

## NAISSANCE

**Ewa**

née le 10.05.2011

Fille de Pauline ROUSSEAU et  
Thomas SULIMA



## DECES

**Claude ARGANO**

le 1er mai 2011

**Marcelline SCHMITT**

le 19 mai 2011



## VENTES

### Personnel retraité Peugeot vend

308 Prémium pack HDI 112 CV  
5 portes - 6 mois - 6700 km - Options - 6 vitesses  
Gris alu - Etat neuf - Très soignée  
Non fumeur - Couche garage. Sous garantie.

Tél. 03 89 49 24 07 (avec messagerie si absent)

### Vends

tronçonneuse STIHL 015 AV  
Prix à débattre.  
Révision faite.

Tél. 03 89 49 24 20

### Vends SCOOTER Peugeot, état neuf, 28 juillet 2009,

1391 km, 2 casques et une paire de gants en cuir.

Prix d'achat 2 098 €

A débattre

Tél. 03 89 49 27 65

## LOCATIONS

### Particulier loue maison individuelle 140 m<sup>2</sup>

à Herrlisheim sur 6.5 ares de terrain.

Disponible à partir de juillet 2011.

Dépendances et 2 garages.

Prendre contact au 06 13 82 84 62

### Particulier

loue champs pour culture potagère (superficie 5 ares).

S'adresser à M. Paul HUENTZ

10 rte de Ste Croix en Plaine

68420 HERRLISHEIM

Tél. 03 89 49 33 72

Prix : 50 € / année

## DIVERS

Cède 30 m<sup>3</sup> de terre végétale

Tél. 03 89 86 29 88

Achète garage, atelier ou grange

Tél. 06 88 28 90 73

### Jeune fille

cherche à garder des enfants  
(mercredi après-midi, en soirée ou le week-end).

Tél. 06 06 40 79 56

Recherche **femme de ménage** à partir du 1er juillet 2011 pour entretenir une maison à raison de 3 h par semaine (horaire et jour à convenir).

Paye par chèque CESU.

Si intéressée, 03 89 49 29 11

Suite à installation de panneaux photovoltaïques, **je cède gratuitement** quelques tuiles en béton pour les maisons du lotissement « Château I ».

Vous pouvez me contacter au

06 81 05 94 29

### Restaurant -Traiteur « Le Coin du Meunier » à Herrlisheim

recherche

### APPRENTI CUISINE CAP, BP (H/F).

Pour tous renseignements,  
contacter le 03 89 49 27 45 ou  
laurent@lecoindumeunier.com

Donne petits chatons noir et blanc

Tél. 03 89 49 35 55

### A.S HERRLISHEIM

En vue de créer une équipe féminine, l'A.S. Herrlisheim recrute des joueuses de football seniors, âgées de 18 ans minimum.

Pour tout renseignement, merci de contacter  
Fabien au 06 88 03 68 46

Particulier cherche personne sérieuse et consciencieuse pour environ 3 heures de ménage par semaine

Tél 03 89 49 38 82

Fresch'n Co vous invite

**2 & 3 juillet 2011**

**9<sup>ème</sup> Fête**

**de la Grenouille**

**Herrlisheim - 68**

**Dr Boost**

**Top Connection**

**OKKO Rock Alsacien !**

**Election Miss Grenouille**

**Démonstration Culinaire**

**Animations Enfants**

**Marché de l'Artisanat**

**Fête du Vin et de la Gastronomie**



**ALSACE**

**Groupama**

**RONDE**

**Radio Dreieckland**